

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 180

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2449

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 180

Bern, Donnerstag 5. August 1965

83. Jahrgang — 83<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 5 août 1965

N<sup>o</sup> 180

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Ausfuhr elektrischer Energie (2 Gesuche). — Exportation d'énergie électrique (2 demandes).  
Moncit S. A., Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 210830-210852.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deuxième procès-verbal prorogeant la validité de la Déclaration concernant l'accès provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. — Zweites Protokoll für die Verlängerung der Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen.

Auslands-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Thurgau, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

9. Juli 1965. Darmhandel.  
Alfred Goetti & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 846), Darmhandel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 sind an die Alfred Goetti & Co. A. G., in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. Juli 1965. Därme, Schlachthausprodukte usw.  
Alfred Goetti & Co. A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von Därmen und Schlachthausprodukten, deren Verwertung und den Handel mit solchen, ferner den Handel mit und die Fabrikation von Metzgereimaschinen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an allen Unternehmungen zu beteiligen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft Alfred Goetti & Co., in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964, nach der die Aktiven Fr. 501 534.50 und die Passiven Fr. 176 517.34 betragen, zum Preise von Fr. 325 017.16, von dem Fr. 299 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift Alfred Goetti, von und in Zürich, Präsident, und Roman Schmelhaus, von Zürich, in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Seestrasse 289 in Zürich 2.

19. Juli 1965. Unterwasserpumpen, Wasserspeier usw.  
«AquaJet», Schneebeli & Co., in Herrliberg. Unter dieser Firma sind Dr. iur. Hans-Heinrich Schneebeli, von Stäfa, in Herrliberg, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und - mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung - dessen Ehefrau Elsbeth Schneebeli geb. Pfeuti, von Stäfa, in Herrliberg, als Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1965 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditistin Elsbeth Schneebeli geb. Pfeuti. Handel mit Unterwasserpumpen, Springbrunnenarmaturen, Wasserspeiern und ähnlichen Artikeln. Glärnischstrasse 604.

27. Juli 1965. Eisen, Stahl.  
Cetus A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 142), Handel mit Eisen und Stahl usw. Nicolaus Cramer, Bruno Wolfer und Hans Berz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erwin Cramer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift.

27. Juli 1965.  
E. & P. Trütsch, Beckenhofgarage, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 144). Der Gesellschafter Ernst Trütsch ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Trütsch als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun P. Trütsch, Beckenhofgarage.

27. Juli 1965.  
«Turica» Versicherungs- und Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1965, Seite 530). Dr. Carlo Michael Fleischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Schwarzenbach, nun in Horgen, ist nicht mehr 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben. Peter Schmidheiny ist nicht mehr 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern einziger Vizepräsident desselben. Dr. Otto Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Die drei Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juli 1965.  
Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 657). Dr. Carlo Michael Fleischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Schwarzenbach, nun in Horgen, ist nicht mehr 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben und zugleich Vorsitzender des Verwaltungsratsausschusses; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Schmidheiny ist nicht mehr 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern einziger Vizepräsident desselben, und Dr. Otto Müller, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Die beiden Letztgenannten sind zugleich Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Karrer ist ebenfalls Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Ulrich Albers stellvertretendes Mitglied desselben; beide sind nach wie vor ohne Zeichnungsbefugnis.

27. Juli 1965. Verkaufsautomaten.  
Servira A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1965, Seite 1982), Betrieb von Verkaufsautomaten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 88 in Zürich 11.

27. Juli 1965.  
Prontophot Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2646), Fabrikation und kommerzielle Ausbeutung in jeder Form des automatischen Photographenapparates «Prontophot» usw. Rado Rakusa, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Rüslikon. Einzelprokura ist erteilt an Hans Dietiker, von Thalheim (Aargau), in Volketswil.

27. Juli 1965. Grundstücke.  
Juno A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1193), Ankauf, Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 27 in Zürich 2 (bei der Curator A.-G.).

27. Juli 1965.  
Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.) (Kaigai Tsusho Kabushiki Kaisha), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 497). Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 55 in Zürich 8.

27. Juli 1965. Autozubehör.  
Safe Production A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2770), Production von Auto-Zubehörteilen aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich 2.

27. Juli 1965. Maschinen usw.  
Hapa Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1963, Seite 3370), Fabrikation und kommerzielle Ausbeutung von Maschinen und Apparaten usw. Rado Rakusa, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Rüslikon. Einzelprokura ist erteilt an Emilie Lymann-Bertschi, von Rögwil (Thurgau), in Zürich.

27. Juli 1965.  
«Molydal»-Produkte, R. Ruh, in Dietikon (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3542). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juli 1965. Geleise-Baumaschinen.  
H. Kreis, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390), Herstellung, An- und Verkauf von Geleisebaumaschinen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.



27. Juli 1965. Lebensmittel.

**Allgros Cash & Carry AG**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 185), Engrosverkauf von Lebensmitteln usw. Die Generalversammlung vom 1. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Inallgros Cash & Carry AG**.

27. Juli 1965.

**Anstiftsbäckerei AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3418). Durch die Generalversammlungsbeschlüsse vom 24. Juni 1964 und 9. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien Serie C zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 560 000 auf Fr. 620 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 600 Namenaktien Serie A zu Fr. 100, 600 Namenaktien Serie C zu Fr. 100 und 1000 Namenaktien Serie B zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Otto Hauser und Alfred Gerster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Werner Bosshard ist nun dessen Vizepräsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Werner F. Leutenegger, von Eschlikon (Thurgau), in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Sekretär des Verwaltungsrates, ihm jedoch nicht angehörend, wurde ernannt Fritz Hess, von Willisau-Land (Luzern), in Zürich; er führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1965. Zentralheizungen.

**Hans Weingart & Sohn**, in Zell (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1606), Kollektivgesellschaft. Erstellung von Zentralheizungen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 1. Januar 1965 sind an die «Haus Weingart & Sohn A.G.», in Zell, übergegangen.

28. Juli 1965. Heizungsanlagen usw.

**Hans Weingart & Sohn A.G.**, in Zell. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Erstellung von Heizungsanlagen und sanitären Installationen, den Betrieb einer Schmiede und Schlosserei, die Uebnahme von Vertretungen sowie die technische und kommerzielle Auswertung von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Hans Weingart & Sohn», in Zell, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 1. Januar 1965, wonach die Aktiven, einschliesslich von zwei dem Gesellschafter Johann Weingart persönlich gehörenden Liegenschaften im Bilanzwert von zusammen Fr. 138 000, Franken 295 031.36, und die Passiven, einschliesslich der auf diesen Liegenschaften lastenden Hypothekenschulden im Betrag von Fr. 107 400, Fr. 136 105.45 betragen, zum Preise von Fr. 158 925.91, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Johann Weingart-Minder, Präsident, und Kurt Weingart-Graber, Sekretär, beide von Gossaffoltern (Bern), in Zell (Zürich). Geschäftsdomizil: Bolsterstrasse in Kollbrunn.

28. Juli 1965.

**Swissair-Photo A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1925). Es wohnen das Verwaltungsratsmitglied Hans Aepli nun in Zürich und das Verwaltungsratsmitglied Armin Baltensweiler nun in Herrliberg. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Schneider, von Basel und Zürich, in Wallisellen. Die Prokura von Jean-Pierre Bonny ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Edwin Langenegger, von Zürich, in Zumikon, Sekretär des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören.

28. Juli 1965. Haushaltapparate.

**Interpolaris A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 978), Handel mit Apparaten für den Haushalt usw. Walter Ceriani und Georgette Beck-Borgel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Beck, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er bleibt Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Juli 1965.

**Gartenbau-Genossenschaft Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3158). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Ernst Marthaler, von Dänikon (Zürich), in Zürich.

28. Juli 1965.

**Verwaltungsgesellschaft der Ladenstadt in Köln A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2338). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 102 in Zürich 1.

28. Juli 1965. Koffern, Lederwaren.

**Mädler A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2374), Fabrikation und Verkauf von Koffern und Lederwaren aller Art usw. Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Walter R. Schneebeli, von Zürich, in Zollikon, als Präsident, Dr. Oskar Latsch, von Wald (Zürich), in Küsnacht, als Vizepräsident, und Edgar Moritz Mädler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a.M. (Deutschland).

28. Juli 1965. Filme.

**Seiler und Gnant**, in Stafa. Unter dieser Firma sind Dr. Alexander Seiler, von Brig, in Stafa, und Robert Gnant, von Luzern, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1965 ihren Anfang genommen hat. Produktion und Vertrieb von Filmen. Etzelstrasse 19.

28. Juli 1965. Organisation von Theatergastspielen usw.

**W. E. Baur**, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1962, Seite 422). Die Firma wird geändert auf **Edi Baur**. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Organisation von Gastspielen für Theater, Musical, Cabaret sowie von Modeschautouren. Leitung der Zürcher Märchenbühne und Verlag von Bühnenwerken. Der Firmainhaber wohnt nun in Maur (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Höschgasse 4.

28. Juli 1965.

**Fürsorgekasse der Angestellten der Escher Wyss Aktiengesellschaft in Zürich**, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1970). Robert Wiederkehr und Arthur Violelli sind aus dem Vorstand und aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Arnold Haab, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben; er bleibt Mitglied der Verwaltungskommission und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Walter Bernhardsgrütter, von Zürich und Gossau (St. Gallen), in Zürich, als Vizepräsident, und Walter Züst,

von Zürich und Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich, als Aktuar. Beide sind zugleich Mitglieder der Verwaltungskommission und führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juli 1965.

**Heizerdienst-Gesellschaft**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 534). Walter Eberhard ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Pierre Farine sind erloschen. Arthur Zürcher, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Kassier derselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 10, Zürich 2.

28. Juli 1965. Velos, Nähmaschinen usw.

**Armin Hirt**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1350), Verkauf und Reparatur von Velos, Nähmaschinen und Haushaltapparaten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Juli 1965.

**Ingroma Immobilien-Aktiengesellschaft**, in Volketswil (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Arnold Stähel, von Winterthur, in Zollikon.

28. Juli 1965. Elektronische Bauteile usw.

**Conel AG**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1965, Seite 2097), Handel mit und Fabrikation von elektronischen und elektrischen Bauteilen usw. Einzelprokura ist erteilt an Peter Müller, von Zürich und Siblingen (Schaffhausen), in Zürich.

28. Juli 1965.

**Mosaik und Marmor A.G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 462). Zum Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Walter Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bändlistrasse 58 in Zürich 9.

28. Juli 1965.

**Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1965, Seite 1495). Die Unterschrift von Hans Hauser und die Prokuren von Achille Bondolfi, Roland Häni und Paul O. Scherrer sind erloschen.

28. Juli 1965.

**Consol Investment and Finance Ltd.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1599). Vermögensanlagen und Finanzgeschäfte im In- und Ausland usw. Die Generalversammlung vom 21. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Von den 2000 Namenaktien Serie B zu Fr. 400 sind 750 in 3000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 zerlegt und die übrigen 1250 in 500 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 zusammengelegt worden.

28. Juli 1965.

**Ristet Immobilien AG**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 89 vom 24. März 1965, Seite 924), Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Miete, Pacht, Verpachtung, Ueberrichtung und Betrieb von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

28. Juli 1965.

**Liegenschaften-Betrieb A.-G. (Exploitation immobilière S.A.) (Esercizio immobiliare S.A.)**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 924). Die Generalversammlung vom 24. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

28. Juli 1965. Waren aller Art.

**ABM An Bon Mareché**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3409), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

28. Juli 1965.

**Globi-Verlag (Edition Globi) (Edizioni Globi) (Globi Publishing Co.) (Ediciones Globi)**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 924), Betrieb eines Verlages für Werke der Literatur und Kunst usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

28. Juli 1965. Polstermöbel.

**Hindermann & Co.**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 168), Fabrikation von Polstermöbeln usw. Die Prokuren von Alois Stoffner, Josef Batschmann und Irene Hindermann-Weisz sind erloschen.

28. Juli 1965.

**Purana Reinigung AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dora König, von Wiggiswil (Bern), in Zürich; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 44 in Zürich 7.

29. Juli 1965.

**«Affida» Verwaltungsbank**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 109). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

29. Juli 1965.

**Immobil Finter AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1963, Seite 3186). Die Prokuren von Dr. Dante Antico, Ulisse Mazzolini und Dr. Francesco Attanasio sind erloschen.

29. Juli 1965.

**Organchemie A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1964, Seite 2666), Handel mit Chemikalien und Farbstoffen usw. Dr. Karl May ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt worden Hans Brühwiler, von und in Horgen. Er ist zugleich Direktor.

29. Juli 1965. Hühner.

**Georges Reutsch A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1964, Seite 715), Handel mit Hühnern usw. Die Generalversammlung vom 21. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Eivag AG**.



29. Juli 1965. Grundstücke.

**Lemannus AG (Lemannus SA) (Lemannus Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken und deren Ueberbauung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Seiler, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich 1 (c/o Dr. K. Seiler).

29. Juli 1965.

**Allgemeine Baugenossenschaft Zürich (ABZ)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1965, Seite 1183). Josef Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Lehmann, von und in Zürich.

29. Juli 1965.

**Mechanizenz, Schweizerische Gesellschaft für mechanische Urheberrechte**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1958, Seite 3510). Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Ulrich Uchtenhagen, von Sissach, in Zürich; Walter Fehr, von und in Zürich, und Ferdinand Kundert, von Leuggelbach (Glarus), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: General Guisanquai 38 in Zürich 2.

29. Juli 1965. Optik.

**Gustav Aneel**, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1930, Seite 1564). Detailgeschäft der Optik. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 44.

29. Juli 1965.

**Agentur für Effektenhandel und Verwaltungs AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1977). Neues Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 2 in Zürich 7 (bei Hans Bachofner).

29. Juli 1965.

**Aktiengesellschaft für Treuhand-Versicherungen (Société anonyme d'assurances fiduciaires) (Società anonima di assicurazioni fiduciarie) (Trustee-Insurance Company)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1977). Neues Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 2 in Zürich 7 (bei Hans Bachofner).

29. Juli 1965. Tiefbau.

**Diasond AG (Diasonde SA) (Diasonda SA.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1447). Beratung in Spezialarbeiten des Tiefbaues usw. Dr. Arnold U. Huggenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dominique Epp ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 28 in Zürich 7.

29. Juli 1965.

**Gerstner & Co., GECOR-Schleifservice**, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 114). Werkzeugschärferei usw. Die beiden Gesellschafter Fritz Gerstner und Hans Maag führen nun Kollektivunterschrift.

29. Juli 1965. Chemisch-technische Produkte.

**Peter Wiederkehr**, in Egg. Inhaber dieser Firma ist Peter Wiederkehr, von Spreitenbach (Aargau), in Egg. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Otewilerstrasse 216 in Esslingen.

29. Juli 1965. Sanitäre Apparate.

**Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1965, Seite 1319)**, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Felix Merten, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Paul Stettbacher, von Dübendorf, in Baden.

29. Juli 1965.

**Albert Kunzelmann, Apollo-Verlag**, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2726). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Edition Eulenburg G.m.b.H., in Adliswil, erloschen.

29. Juli 1965.

**Edition Eulenburg G.m.b.H.**, in Adliswil (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1965, Seite 2210). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Albert Kunzelmann, Apollo-Verlag, in Zürich, übernommen.

29. Juli 1965.

**Ernst Trütsch, Schlosserei und Metallbau**, in Zürich (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 144). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «E. Trütsch, Eisen- und Metallbau», in Zürich, übernommen worden.

29. Juli 1965. Eisen- und Metallbau

**E. Trütsch, Eisen- und Metallbau**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Trütsch, von Zürich und Schwyz, in Rümlang. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Trütsch, Schlosserei und Metallbau», in Zürich, übernommen. Eisen- und Metallbau sowie Schlosserei. Volkmarstrasse 10.

30. Juli 1965. Treuhand.

**Kontorana Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2181). Uebernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften usw. Anton Schumacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans-Beat Schumacher, von und im Emmen (Luzern).

30. Juli 1965. Präzisionswerkstatt.

**J. Rau**, in Bülach (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1964, Seite 2794). Feinmechanische Präzisionswerkstätte. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Francis Roger Jabas, von Malleray, in Bülach.

30. Juli 1965. Modellbau-Elemente.

**Modulux A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1599). Import von und Handel mit Modul-Elementen für den Modellbau usw. Dr. Karel Zoller, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

30. Juli 1965. Vermögenswerte.

**Clavis A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1937). Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Etta Solmssen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Steinemann, von Zürich und Hagenbuch (Zürich), in Zürich, und Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden.

30. Juli 1965. Firmenschilder.

**Gehr. Reichert Söhne, Inhaber Curt Reichert**, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2066). Herstellung und Vertrieb von Firmenschildern usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. Juli 1965.

**Ladenstadt in Köln A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1965, Seite 1993). Bau einer Ladenstadt in Köln usw. Hans Siegwart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juli 1965.

**Metallbau A.G. Zürich**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 546). Konstruktionswerkstätten für Eisenbau usw. Die Generalversammlung vom 6. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 400 Aktien zu Fr. 500 sind in 200 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100.

30. Juli 1965. Luft-, wärmetechnische Anlagen.

**Luwa A.G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1965, Seite 617). Fabrikation von luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 6. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. Juli 1965.

**Glanzenburg, Genossenschaft für Eigentumswohnungen**, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1965 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist es, ihren Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe zum Bau von gesunden und preiswerten Eigentumswohnungen zu verhelfen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident des Vorstandes führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Verwalter oder Sekretär. Dem Vorstand gehören an: Alfred Plüss, von und in Dietikon, als Präsident; Fritz Oesch, von Balgach, in Dietikon, als Vizepräsident; Urban Meyer, von Laufen (Bern), in Dietikon, als Verwalter; César Schmid, von Illnau und Opfikon, in Dietikon, als Sekretär. Der Präsident, Alfred Plüss, oder der Vizepräsident des Vorstandes, Fritz Oesch, führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Verwalter, Urban Meyer, oder Sekretär, César Schmid. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 29 (c/o A. Plüss).

30. Juli 1965.

**Reisekredit A.G. (Crédit Voyages SA.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2730). Krediterteilung für Reisen jeglicher Art sowie Führung von Reisebüros in der Schweiz usw. Die Generalversammlung vom 6. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Reiseplan AG (Voyageplan SA)**. Jessé Levy ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Koschland, Präsident des Verwaltungsrates, führt für das Gesamtunternehmen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Walter Rosenblatt ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Victor-Henry du Kor, Bürger der USA, in Montreux.

30. Juli 1965.

**AVAG Automatenverpflegungs A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1825). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **AVAG Betriebsverpflegungs AG**. Dr. Hans Rudolf Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Steffen, nun kaufmännischer Direktor und jetzt wohnhaft in Langnau a. A., sowie Marc von Stockar, nun technischer Direktor, führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Bruno Hirzel, von Dietikon, in Obersiggenthal (Aargau); er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Oskar Latsch, Präsident des Verwaltungsrates, oder mit Paul Joseph de Blanquet du Chayla, Vizepräsident des Verwaltungsrates, oder mit Alfred Steffen, kaufmännischer Direktor, oder mit Marc von Stockar, technischer Direktor. Die Kollektivprokuristen Max Ammann und Paul Ehrensperger zeichnen nicht mehr unter sich; ein jeder von ihnen zeichnet nun ebenfalls ausschliesslich mit Dr. Oskar Latsch, oder Paul Joseph de Blanquet du Chayla, oder mit Alfred Steffen oder mit Marc von Stockar.

30. Juli 1965. Synthetische Rohstoffe.

**M. Parravicini & Co.**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1583). Regenerieren, Sortieren und Mahlen von synthetischen Rohstoffen und Plastikabfällen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1965.

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Affoltern am Albis**, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1957, Seite 2985). Ernst Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Alfred Frey, von Auenstein (Aargau), in Affoltern am Albis, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

30. Juli 1965.

**Kuster AG., galvanische Werkstätte**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 127). Neues Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 1.

30. Juli 1965. Mechanische Schreinerei.

**J. Weidmann AG., Filiale Rüschlikon**, Zweigniederlassung in Rüschlikon (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2039). Betrieb einer mechanischen Schreinerei usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Jakob Weidmann ist erloschen.

30. Juli 1965.

**Elektro Schweisstechneik AG**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1964, Seite 3493). Max Wernli ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Matzinger, von Rüdlingen, in Dübendorf, zugleich als Präsident.

30. Juli 1965. Teppiche.

**Oriental Carpet Import, A. Ludescher**, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Alois Josef Ludescher, von Eggersriet (St. Gallen), in Opfikon. Import von und Handel mit Orient-Teppichen. Blumenstrasse 15, Glattbrugg.

30. Juli 1965. Werkzeugmaschinen.

**Joseph Egli A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2113). Export von Werkzeugmaschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Gafner, von Beatenberg (Bern), in Zürich.



30. Juli 1965. Apparatebau.

Albert Meister, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Meister, von Zürich, in Zürich 10. Einzelpatent erteilt an Walter Sommer, von Wyssachen (Bern), in Zürich. Ausführung von präzisionsmechanischen Arbeiten; Apparatebau, Badenerstrasse 701.

30. Juli 1965.

Aktiengesellschaft Stüekfärberei Holding Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1960, Seite 2231). Unter entsprechender Aenderung der Statuten wurde das Grundkapital durch Generalversammlungsbeschluss vom 2. November 1964, der – jedoch nicht bezüglich der Statutenänderung – durch Generalversammlungsbeschluss vom 22. Juni 1965 ergänzt wurde, auf Fr. 300 000 herabgesetzt, und zwar durch Herabsetzung des Nennwertes einer jeden Aktie von Fr. 500 auf Fr. 100. Das Grundkapital ist nun zerlegt in 3000 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde mit öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1965 festgestellt.

30. Juli 1965.

Interfer Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2038), Erwerb und Ueberbauung von Liegenschaften usw. Dr. Josef Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Eugen Curti, von Rapperswil (St. Gallen) und Zürich, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14, Zürich 1 (bei Dr. Eugen Curti).

30. Juli 1965. Textilien, Bekleidung usw.

Globagent A.G. (Globagent S.A.) (Globagent Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Agentur für Einkauf und Verkauf von Erzeugnissen der Textil- und Bekleidungsindustrie und ist berechtigt, verwandte Geschäftszweige einzuführen und sich auch an Unternehmen ähnlicher Art zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 600 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied und Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist Charles Zimmermann, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44 in Zürich 1.

30. Juli 1965.

Baugenossenschaft Adlerstrasse, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3276). Die Generalversammlung vom 19. März 1965 hat die Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1964 sind an die Immobilien-AG Adlerstrasse, in Winterthur, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juli 1965. Gebäude.

Condominium Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 726), Erstellung von Gebäuden usw. Stefan Metzger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Hafner, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Als Präsident mit Einzelunterschrift ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Kilian Nathan, argentinischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Geiger und August Reistner führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 80, Zürich 7.

30. Juli 1965.

Arkana Holdings AG (Arkana Holdings SA) (Arkana Holdings Ltd.) (Arkana Holdings Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 29. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt vor allem den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehört einzig mit Einzelunterschrift an Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (c/o Dres. Pestalozzi & Gmür).

30. Juli 1965. Schreibwaren.

Helmut Fischer A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 142), Uebernahme von Vertretungen und Vertrieb von Artikeln der Schreibwarenbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Falkenstrasse 23 in Zürich 1.

30. Juli 1965.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) (Association Suisse des Electriciens [ASE]) (Associazione Svizzera degli Elettrotecnici [ASE]), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 33 vom 12. Februar 1964, Seite 450). Die Unterschrift von Robert Gasser sowie die Prokura von Dr. Hans Bühler sind erloschen. Es wurden erteilt: Kollektivunterschrift zu zweien an Edwin Homberger, von Gossau (Zürich), in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien an Kurt von Angern, von Horriwil (Solothurn), in Regensdorf.

30. Juli 1965. Liegenschaften.

I.G. Le Coussy AG (S.I. Le Coussy SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ueberbauung und Verkauf des Grundstücks «Le Coussy» in La Forclaz (Waadt). Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll libériert. Die Gesellschaft übernimmt einen in den Statuten näher umschriebenen Inhaberschuldbrief zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Erich Karpf, von Oberlunkhofen (Aargau), in Zürich, als Präsident; Georges Gaillard, von Echallens, in Clarens, und Marcel Bühlmann, von Schangnau (Bern), in Biel. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 195 in Zürich 8.

30. Juli 1965. Brillenetuis.

Hanni Sanders, in Zürich (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957, Seite 2166), Engros- und Handel mit Brillenetuis und Handel mit Waren anderer Art. Infolge Ehescheidung hat die Firmainhaberin wieder den Familiennamen Mendershausen erhalten. Sie ist nun Bürgerin von Zürich. Die Unterschrift von Albert Sanders ist erloschen. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Import und Engrosverkauf von Brillenetuis.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

29. Juli 1965. Gärtnerei.

Ernst Wehrli, in Roggwil, Landschafts- und Friedhofgärtnerei (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1950, Seite 811). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges ge-

löscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Wehrli-Bossert», in Roggwil, übernommen.

29. Juli 1965. Gärtnerei.

Ernst Wehrli-Bossert, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Ernst Wehrli-Bossert, von Küttigen, in Roggwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Wehrli», in Roggwil. Landschafts- und Friedhofgärtnerei. Schulhausstrasse 5.

30. Juli 1965. Hotel.

Albert Länzlinger, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Albert Länzlinger, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Lotzwil. Betrieb des Hotels Bad Gutenberg. Huttwilstrasse 108.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

28. Juli 1965.

Architekturbüro Heris, Fran N. Herren-Riesen, in Belp. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Nelly Herren geb. Riesen, von Mühleberg, in Belp, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Herren. Betrieb eines Architekturbüros. Lindenhofweg 16.

Bureau Bern

13. Juli 1965.

Wohnbaugenossenschaft Stettlen, in Stettlen. Unter diese Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezieht, ihren Mitgliedern billige und gesunde Wohnungen zu verschaffen, vor allem für betagte Leute, kinderreiche Familien und Jung-ehepaare aus der Gemeinde Stettlen, durch Ankauf von Land und Erwerb von Baurechten sowie Bau oder Ankauf von einfachen und zweckmässigen Wohnhäusern. Die Statuten datieren vom 4. Mai 1965. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschafts-vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und 1 bis 4 Beisitzern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Hans Rudolf Meier, von Büren zum Hof, in Stettlen; Sekretär ist Otto Born, von Bannwil, in Stettlen; Kassier ist Johann Ulrich Nüesch, von Balmgach, in Stettlen. Domizil: Kammenstrasse 15 (beim Präsidenten).

27. Juli 1965.

Orell Füssli-Annoncen A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1965, Seite 1394), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon.

27. Juli 1965. Photo- und Kino-Apparate usw.

Leo Zumstein, in Bern, Verkaufsgeschäft für Photo- und Kino-Apparate und phototechnisches Laboratorium (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 278). Prokura ist erteilt worden an: Kurt Künzi, von Schosswil (Bern), in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Hans Hulliger, von Heimiswil, in Belp. Sie zeichnen kollektiv mit Leo Zumstein.

27. Juli 1965. Kaffeerösterei usw.

G. Graber & Cie., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Kaffeerösterei sowie Handel mit Kaffee, Tee und Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven werden gemäss der im Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1965 enthaltenen Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 von der G. Graber & Cie. A.G. in Liebefeld, Gemeinde Köniz, übernommen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

27. Juli 1965. Kaffee, Tee usw.

G. Graber & Cie. AG., in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 30. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Engros-Handel mit Kaffee, Tee und Kolonialwaren, Speisefetten und Ölen sowie Betrieb einer Kaffeerösterei und Fabrikation von Speisefetten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll libérierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Kollektivgesellschaft «G. Graber & Cie.», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven auf Grund der Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1965 und Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1965 mit Fr. 1 631 118.55 Aktiven und Fr. 997 335.46 Passiven zum Uebernahmepreis von Fr. 633 783.09; von diesem werden Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 4 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Werner Graber, von Rohrbachgraben und Bern (BG), in Liebefeld, Gemeinde Köniz, als Präsident, und Hans Graber, von Rohrbachgraben und Bern (BG), in Liebefeld, Gemeinde Köniz, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Liebefeld, Stationsstrasse 11.

28. Juli 1965.

Walter Wettstein A.G., Spezialunternehmung für Kältetechnik, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Bau und Vertrieb von Kühlanlagen usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1823). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Gerber, von Langnau i.E., in Belp.

29. Juli 1965. Chemisch-technische Produkte usw.

Christian Wüthrich, in Köniz, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Motoren, Maschinen, Werkzeugen und Autozubehör (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1964, Seite 2910). Neues Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 11.

29. Juli 1965.

Aktiengesellschaft für Beteiligungswerte, in Bern (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2986). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 auf Fr. 8 750 000 erhöht durch Ausgabe von 1750 voll libéierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libérierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 750 000, eingeteilt in 8750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

29. Juli 1965.

Mikron Holding AG, in Biel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Metall- und Maschinenindustrie usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1965, Seite 1723). Dr. Werner Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

29. Juli 1965.

Maschinenfabrik Mikron A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Werkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3847). Jakob Ulrich Brunner, Hans Eduard Schaller und Dr. Werner Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.



29. Juli 1965. Restaurant.

**Martha Kamm-Disch**, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Meinrad, ist Martha Kamm geb. Disch, von Obstdalen (Glarus), in Biel. Betrieb des Restaurants «Pasquart». Seedorstadt 22.

30. Juli 1965. Immeubles.

**Seam S.A. (Seam Ltd.)**, à Bienne, achat, gérance et vente d'immeubles, achat et vente de titres et d'objets d'art (FOSC, du 30 décembre 1964, N° 303, page 3904). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radice.

30. Juli 1965. Sanitärbedarf.

**Paul Fallegger**, in Biel, Handel mit Sanitärbedarf und «Fri-Lux»-Luftreinigern (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2044). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Interlaken

27. Juli 1965. Eisen-, Kristall- und Porzellanwaren usw.

**Glauser & Co. AG.**, in Interlaken, Handel mit Eisen-, Kristall-, Glas- und Porzellanwaren (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 722). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Walo Hohl-Steiger, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Alfred Gerber, von Langnau (Bern), in Lausanne, bisher Mitglied, und als Mitglied Georg Steiger, von und in Bern. Sie führen Einzelunterschrift.

28. Juli 1965. Biskuits.

**Gebr. Steuri & Cie.**, in Leissigen, Fabrikation von Biskuitspezialitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 14). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Gebr. Steuri & Cie. AG, Biscuits-fabrik», in Leissigen, übernommen.

28. Juli 1965.

**Gebr. Steuri & Cie. AG, Biscuitsfabrik**, in Leissigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Mai 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Dessertbiskuits und Waffelspezialitäten, insbesondere die Weiterführung der von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Steuri & Cie.» betriebenen Biskuitsfabrik. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt durch Sacheinlagevertrag vom 11. Mai 1965 von der Firma «Gebr. Steuri & Cie.», in Leissigen, sowie von Rinaldo Steuri, in Leissigen, und den Mitbeteiligten gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 Aktiven (Liegenschaft, Wertschriften, Fabrikationseinrichtungen, Debitoren und Warenvorräte) im Betrage von Fr. 246 391.55 und Passiven (Grundpfandschulden und laufende Schulden) im Betrage von Fr. 185 922.80, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 60 468.75 ergibt. Für einen Teil des Uebernahmepreises von Fr. 60 468.75 erhalten die Sacheinleger 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Rinaldo Steuri, von und in Leissigen, als Präsident; Dr. Karl Lang, von Kreuzlingen, in Bern, als Vizepräsident; Edwin Steuri, von Leissigen, in Langenthal, als Mitglied. Rinaldo Steuri zeichnet kollektiv zu zweien mit Karl Lang oder Edwin Steuri. Urs Steuri, von Leissigen, in Interlaken, wurde zum Betriebsleiter, und Klara Steuri, von Leissigen, in Unterseen, zur Prokuristin ernannt. Beide führen Einzelunterschrift.

#### Bureau Saanen

Nachtrag.

**Le Colibri d'enhaut S.A.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1965, Seite 2301). Neues Rechtsdomizil bei Fred von Grünigen, Notar, Gstaad.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

26. Juli 1965.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kiesen-Oppligen und Umgebung**, in Kiesen (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1807). Die Unterschrift von Hans Ulrich Gfeller ist erloschen. In den Vorstand wurde als Sekretär gewählt Hans Hofer, von Arni bei Biglen, in Oppligen. Das bisherige Vorstandsmitglied Hans Daepf-Balz, von und in Oppligen, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Hans Langenegger, von Langnau i. E., in Kiesen, der aus dem Vorstand ausgeschieden ist, wurde zum Verwalter gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

27. Juli 1965.

**Käsergenossenschaft Ramisberg**, in Landiswil (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2778). Walter Löffel ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt Ernst Meister, von Sumiswald, in Aetzlischwand, Gemeinde Landiswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau Trachselwald

26. Juli 1965.

**Minder-Tanner**, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Samuel Minder, von Auswil (Bern), in Huttwil. Handel mit Corsets, Kinder- und Damenmode sowie Textilwaren aller Art. Bahnhofstrasse.

29. Juli 1965. Kolonialwaren, Gartenbau.

**Jakob Dummermuth**, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 651). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Gartengestaltung, Gartenpflege und Baumpflege.

29. Juli 1965. Gasthof.

**Ernst Knechel**, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau, Betrieb des Gasthofes «Zum Hirschen» (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2635). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Juli 1965. Gasthof, Metzgerei.

**Willi Rothen**, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau, Metzgerei (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 823). Jetzige Geschäftsnatur: Gasthof und Metzgerei Hirschen.

#### Bureau Wangen a. d. A.

28. Juli 1965. Restaurant, Viehhandel.

**Fritz Staub-Moser**, in Röthenbach. Inhaber der Firma ist Fritz Staub, von Ochlenberg, in Röthenbach bei Horzogenbuchsee. Betrieb des Restaurants «Chrump», Viehhandel.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Juli 1965.

**Dr. H. Bendel GmbH**, Geotechnisches Ingenieurbüro, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Studium und Behandlung von Ingenieurarbeiten, insbesondere in geotechnischer, geologischer und bautechnischer Richtung; ferner die Ausführung von Sondierarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, Patente, Handelsmarken u. dgl. erwerben, verwalten, verwerten und übertragen sowie Vertretungen übernehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Ing. Hermann Bendel, von Schaffhausen, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Florian Niggli, von Malans (Graubünden) und Winterthur, in Herrliberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 28. Juli 1965 von Dr. Ing. Hermann Bendel, in Luzern, verschiedene Geräte, Maschinen, Werkzeuge, sowie Büromöbel, Fachliteratur usw. zum Uebnahmepreis von Fr. 20 000, der auf die beiden Stammteile angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dr. Ing. Hermann Bendel, Gesellschafter, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Adresse: Alpenquai 33.

29. Juli 1965. Reklameatelier usw.

**Thomas Clavadetscher, Inh. Walter Dubs**, in Luzern, Reklameatelier usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2067). Die Firma lautet nun: **Walter Dubs, Reklame-Atelier**, vorm. Th. Clavadetscher.

29. Juli 1965. Autogarage usw.

**Heh. Greder-Donauer**, in Meggen, Autogarage, Fahrschule usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 823). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juli 1965. Getränke.

**Josef Hafner-Frei**, in Kriens, Handel mit Textilien alle Art, insbesondere Regenbekleidungen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1271). Der Inhaber hat den Wohnort und den Geschäftssitz nach Horw verlegt. Oberland, Kantonsstrasse. Neuer Geschäftszweck: Handel mit Getränken.

29. Juli 1965. Taxi, Warentransporte.

**Hess Ernst Taxi**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hess, von Engelberg, in Luzern. Taxibetrieb, sowie Gross- und Kleintransporte von Waren. Bernstrasse 61.

29. Juli 1965.

**Käsergenossenschaft Mauensee**, in Mauensee (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2803). Josef Gut und Anton Bucher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Anton Burkart (bisher Aktuar); Vizepräsident/Kassier: Julius Stocker, von Neudorf und Mauensee; Aktuar: Martin Erni, von und beide in Mauensee. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

29. Juli 1965. Elektroden.

**Müro A.G. Kriens**, in Kriens, Elektrodenfabrik (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2194). Dr. Karl Heinz Kürten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Berge, von Deutschand, in Hamm (Deutschland). Er zeichnet einzeln.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

21. Juli 1965. Bäckerei usw.

**Xaver Lüönd AG.**, in Schwyz, Betrieb einer Mühle und einer Bäckerei, Handel mit Getreide, Beteiligung an andern Unternehmen (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961). Die Generalversammlung vom 23. Mai 1964 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb einer Bäckerei sowie die Beteiligung an andern Unternehmen. Xaver Lüönd-Styger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Xaver Lüönd jun.; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. Juli 1965. Verkehrs- und Strassenplanung.

**Ingenieurbureau Steiner**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Hugo Steiner, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Ingenieurbüro für Verkehrs- und Strassenplanung. Tannenstrasse.

27. Juli 1965. Strassen- und Tiefbau.

**Franz Vagó AG.**, Zweigniederlassung in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 774). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Woltingen (Thurgau). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Zimmermann, von Schwändi (Glarus), in Dietikon (Zürich), und Roland Stirnemann, von und in Zürich.

28. Juli 1965.

**Edi Müller, Langlaufski-Fabrikation**, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Edi Müller-Dreher, von Zürich, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Fabrikation von Langlaufsks.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

28. Juli 1965. Lebensmittel, Textilien.

**Franz Halter-Schädelin**, in Sachseln, Handel mit Lebensmitteln und Textilien und Mercerie (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2253). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Halter», in Sachseln, übernommen.

28. Juli 1965. Lebensmittel, Textilien.

**Hans Halter**, in Sachseln. Inhaber der Firma ist Hans Halter, von Lungern, in Sachseln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Franz Halter-Schädelin», in Sachseln. Handel mit Lebensmitteln und Textilien und Mercerie.

#### Glarus - Glaris - Glarona

28. Juli 1965.

**Kaufhaus Schubiger**, in Näfels, Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie, Quincailerie (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1322). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

28. Juli 1965.

**Kaufhaus Schubiger**, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Schubiger-Nann, von Gommiswald (St. Gallen), in Näfels. Handel mit Haushaltartikeln, Mercerie, Bonneterie, Lederwaren, Spielwaren und Kolonialwaren.



28. Juli 1965.

**Brauerei Erlen A.G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1148). Hans J. Staub, Direktor, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Niklaus Staub, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun Delegierter mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Edwin Leemann, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und Ernst Jakob, bisher Prokurist, Vizedirektor. Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Ernst Jakob ist erloschen.

28. Juli 1965.

**Aktiengesellschaft Hochstrasser, Architekturbureau**, in Glarus, Führung eines Architektur- und Baubureaus, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, sowie von Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1041). Nachdem die Gesellschaft ihren Sitz nach Winterthur verlegt hat (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 590), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amts wegen gelöscht.

### Zug - Zoug - Zugo

27. Juli 1965. Finanzierungen, Beteiligungen.

**Hoover S.A.**, bisher in Freiburg (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1964, Seite 682). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Hoover AG (Hoover SA) (Hoover Inc.) (Hoover Ltd.)**. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Baar. Sie bezweckt die Finanzierung von und Beteiligung an Konzerngesellschaften. Sie kann Liegenschaften erwerben und verwalten, Schutzrechte verwerten, Dienstleistungen erbringen sowie mit Waren aller Art Handel treiben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. November 1958 und wurden am 15. Februar 1963 letztmals revidiert. Die 12 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 12 Namenaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 3 600 000 und ist eingeteilt in 3600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat 6000 auf den Inhaber lautende Genussscheine mit einem Nominalwert von Fr. 1000 ausgegeben, die Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes und des Liquidationserlöses gewähren. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Martin Schluep, Louis de Chollet, Irvin Albert Powers, Raul Lenz und Louis Mudry sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Martin Schluep und Louis de Chollet sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: James Alexander Goodson, amerikanischer Staatsangehöriger, nun in Zürich, Präsident (bisher); Dr. Hans Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zollikon (Zürich), Sekretär (neu), und Dr. Niklas Barth, von und in Zürich (neu). Kollektivunterschrift je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt an: Frans Smekens, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, Finanz-Direktor (bisher). Domizil: Baarerstrasse, Walterswil-Baar (eigene Büros).

28. Juli 1965. Immobilien usw.

**Lüka GmbH.**, in Zug, Erwerb, Bebauung und Nutzung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2212). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. Juli 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28. Juli 1965.

**Fix-Perfect-Steel Ltd.**, in Zug, internationaler Handel mit Stählen aller Art usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 607);

**Intervibra A.G.**, in Zug, Forschung und Weiterentwicklung von Vibrationsgeräten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1965, Seite 415);

**Marketing and Advertising Company A.G.**, in Zug, Marktforschung und Beratung auf dem Gebiete des Reklamewesens usw. (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 658);

**Fredar A.G.**, in Zug, Kauf, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 851).

Dr. Karel Zoller, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

28. Juli 1965. Kredite, Finanzierungen, Holzhandel.

**Soficom A.G.**, in Zug, Kreditvermittlung und Kreditgewährung usw. (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1965, Seite 1336);

**A. Steigenberger Hotelfinanzierungs A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1965, Seite 1568);

**Trasu A.G.**, in Zug, An- und Verkauf von Holz aller Art usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1965, Seite 1264).

Dr. Karel Zoller, Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug.

29. Juli 1965. Beteiligungen usw.

**Fortbridge A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 926). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Marcello Lächli, von Remigen (Aargau), in Massagno (Tessin). Er zeichnet kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Karel Zoller wohnt nun in Zug.

29. Juli 1965. Beteiligungen usw.

**Sintafin A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1965, Seite 1041). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Notker Kessler, von Quarten (St. Gallen), in Cassarate (Tessin). Er zeichnet kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Karel Zoller wohnt nun in Zug.

29. Juli 1965. Beteiligungen usw.

**Finalees A.G.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1246). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Marcello Lächli, von Remigen (Aargau), in Massagno. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Freiburg - Fribourg - Friborgo

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

28. juillet 1965.

**Hôtel du Lac Estavayer S.A.**, à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 8 février 1965, page 416). Georges Lauer, de Saint-Sylvestre, à Estavayer-le-Lac, a été désigné en qualité de vice-président du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective avec celle d'un autre administrateur.

### Bureau de Fribourg

27. juillet 1965. Constructions de routes.

**Arnold Reuter & Co.**, succursale à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société en commandite «Arnold Reuter & Co.», à Berne, inscrite sur le registre du commerce de Berne le 10 juin 1954 (FOSC. du 9 mars 1965, N° 55, page 718), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature de l'associé indéfiniment responsable Arnold Reuter, de Blumenstein, à Liebefeld, commune de Köniz. Construction de routes. Adresse: route de Morat 33, chez Charles Etter.

28. juillet 1965.

**Rutpol Holding S.A.**, à Fribourg, reprise et gérance de participations, etc. (FOSC. du 10 janvier 1964, N° 5, page 56). Guy Plantin et Pierre A. Pineau, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints.

28. juillet 1965.

**Société Immobilière Belclaud S.A.**, à Fribourg, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 21 juin 1961, N° 142, page 1792). Georges Carrel, démissionnaire, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle: Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg.

28. juillet 1965.

**Charles Kaufmann Fribourg S.A. pour l'utilisation de déchets industriels**, à Fribourg (FOSC. du 12 février 1963, N° 35, page 432). Hermann Untersee n'est plus secrétaire du conseil d'administration. Il reste vice-président du conseil d'administration. Karl Kaufmann, déjà inscrit comme membre du conseil d'administration, a été nommé secrétaire du conseil d'administration. Dorénavant la société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président et par la signature collective de Karl Kaufmann et Werner Bieri, fondé de pouvoir, avec l'un des administrateurs. Les signatures de Karl Kaufmann et Werner Bieri ont été modifiées dans ce sens.

28. juillet 1965. Participations, etc.

**Saint-Gobain International**, à Fribourg, participations (FOSC. du 29 avril 1965, N° 98, page 1336). Suivant procès-verbal authentique du 10 juin 1965, la société a porté son capital social de fr. 75 000 000 à fr. 118 500 000, par l'émission de 43 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, toutes entièrement libérées dont 25 000 par compensation de créances et 18 500 par apport de titres. Un actionnaire fait apport à la société de divers titres énumérés dans les statuts pour le prix global de fr. 36 776 715 dont un montant de fr. 18 500 000 est imputé sur le capital d'augmentation. Le capital social est dorénavant de fr. 118 500 000, divisé en 118 500 actions, nominatives, de fr. 1000 entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Dorénavant la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Jean Graenicher, président; Bernard de Soulat, secrétaire et directeur, et Philippe Freymond (tous inscrits). Les signatures individuelles de Jean Graenicher et Bernard de Soulat sont radiées. Ont été nommés directeurs: Robert Merine, de nationalité française, à Fontainebleau (France), et Hubert Boyer, de nationalité française, à Saint-Cloud (France). Ils signent collectivement à deux entre eux avec un administrateur.

29. juillet 1965. Maisons préfabriquées.

**J. S. Hillesum**, à Fribourg; importation de maisons préfabriquées (FOSC. du 21 octobre 1963, N° 246, page 2975). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

26. juillet 1965. Epicerie, mercerie, etc.

**Joseph Bugnon**, à Torny-le-Grand, épicerie, mercerie, débit de pain (FOSC. du 16 juillet 1925, N° 162, page 1243). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Grenchen-Bettlach

28. Juli 1965. Eisen- und Glaswaren usw.

**Meyer-Laub A.G.**, in Grenchen, Handel mit Eisen-, Glas-, Kristallwaren usw. (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3158). Der Präsident Alfred Meyer-Kobelt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Max Meyer ernannt. Er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

### Bureau Olten-Gösgen

Nachtrag.

**Ersparniskasse Olten (Caisse d'Epargne d'Olten) (Cassa di Risparmio di Olten)**, in Olten, Gemeindegeldinstitut (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2425). Paul Nussbaum ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Juli 1965.

**Schweizerischer Samariterbund**, in Olten, Verein (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 61). Die Unterschrift des bisherigen Verbandssekretärs Ernst Hunziker ist erloschen. Neu wurde zum Zentralsekretär mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Hans Raaflaub, von Saanen, in Bern.

### Bureau Stadt Solothurn

29. Juli 1965. Wirtschaft.

**Harry Droz-Widmer**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Harry Droz, von Le Locle und La Ferrière (Bern), in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Industries». Vogelherdstrasse 17.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Juli 1965.

**Chronometrie-Pendulerie Erbe**, in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1963, Seite 1844). Die Firma wird geändert in Erbe Chronometrie-Pendulerie.

26. Juli 1965. Bettwaren usw.

**Muntwiler, vorm. Micky Maurer**, in Basel, Handel mit Bettwaren usw. (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1385). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

26. Juli 1965. Restaurant.

**Frau M. Ammann**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margrit Ammann-Lunke, von Murgenthal, in Basel. Restaurant. Bruderholzallee 167.

26. Juli 1965. Kommissionsagentur.

**Inter-Food Yvonne Anderson**, bisher in Arlesheim (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1964, Seite 3185). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Yvonne Anderson-Geyer, von Basel, nun in Basel. Kommissionsagentur für ausländische, insbesondere für amerikanische Firmen. Gotthardstrasse 1.



26. Juli 1965.

**Klingentalmühle A.G. (Moulin Klingental S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964, Seite 3872). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Karr, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

26. Juli 1965.

**Bahnhof-Kühlhaus A.G. in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S.A.) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 702). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Franz Hegner wohnt nun in Kirchdorf (Bern).

26. Juli 1965. Fernmeldetechnik usw.

**Autophon A.G.**, Zweigniederlassung in Basel, Apparate und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2939) mit Hauptsitz in Solothurn. Unterschrift wurde erteilt an das neue Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Sausser, von und in Solothurn. Er zeichnet zu zweien. Der Delegierte des Verwaltungsrates und Generaldirektor, Otto Tschumi, ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Max Schwyn, von Beringen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

26. Juli 1965.

**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2244). Paul Tschan ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, zeichnet aber weiterhin als Mitglied zu zweien für das Gesamtunternehmen. Arthur Edouard Ziegler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wurde zum Delegierten ernannt. Er zeichnet nun als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates zu zweien für das Gesamtunternehmen.

26. Juli 1965.

**Schappe-Tex Unternehmungen A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2100). Das Mitglied der Direktion, Dr. Claude Sarasin, bisher Vizepräsident, ist nun stellvertretender Direktor. Er bleibt Sekretär des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin zu zweien.

27. Juli 1965.

**Orell Füssli-Annoncen A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1965, Seite 1478) mit Hauptsitz in Zürich. Zum Subdirektor wurde ernannt: Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon. Er zeichnet zu zweien.

28. Juli 1965.

**Tourist Travel Service**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1962, Seite 2659). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Juli 1965. Installationen.

**Gubler & Rufatti**, in Basel, Marcel Gubler-Ruch, von Lostorf, und Conrad Rufatti-Woschitz, von La Côte-aux-Fées, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1965 begonnen hat. Sanitäre Installationen. Hegenheimerstrasse 285.

28. Juli 1965.

**S.A. de Participation à des sociétés d'importation des Pétroles**, in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1517). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Februar 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Juli 1965. Maschinen usw.

**Transmission A.G.**, in Basel, Herstellung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1991). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. Juli 1965.

**CIBA-ILFORD Management A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 536). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1965 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

28. Juli 1965. Eisen, Metalle.

**Küderli & Co.**, Zweigniederlassung in Basel, Handel mit Eisen und Metallen (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 142), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura des Eugen Glesti ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Bruno Kohler, von Schwaderloch, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien.

28. Juli 1965. Beteiligungen.

**Sintrey A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und andern Unternehmungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Albert Wagner, von und in Basel, als Präsident; Dr. Heinrich Bodmer, von Zürich, in Birsfelden, und François Paul Ives Bungener, von Genf, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiler & Cie).

28. Juli 1965. Grundstücke, Bauten usw.

**Gitras Basel G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken und Bauten mit Einschluss von Baurechten und Stockwerken, insbesondere die Erstellung und Verwertung von Bauten in vorfabrizierter Bauweise. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Rudolf Huber, von Tägerig, in Seltisberg, und Paul Ernst Müller, in Gütertrennung lebend mit Ruth Hofstetter, von und in Basel. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Falknerstrasse 4 (bei Paul Müller).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

**Immobilien-Gesellschaft Chesa Charöts S.A.**, in Celerina (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1965, Seite 2392). Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung.

**Anna Künzli-Jezler**, in Berlingen, Alters- und Erholungsheim «Neutal» (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2354). René Künzli-Fürst ist nicht Bürger von Berlingen, sondern von Henau (St. Gallen) und Zürich.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 août 1965.

**Fédération Suisse des Pharmacies Coopératives (FPC)**, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une fédération de sociétés coopératives au sens des articles 921 et suivants du C.O. ayant pour but de défendre les intérêts communs des pharmacies coopératives qui lui sont affiliées, de favoriser leur développement et leurs rapports mutuels. Les statuts portent la date du 5 septembre 1964. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La fédération est administrée par le comité central, qui se compose de sept membres au moins. L'assemblée des délégués désigne le comité directeur parmi les membres du comité central. Ce comité directeur se compose de trois membres, soit: un président et deux autres membres. La fédération est engagée par la signature collective à deux des membres du comité directeur. Ce comité se compose de: Fritz Zysset, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Joseph Inglin, de et à Zurich, et Roger Thévoz, de Genève, à Vessy s/Carouge, commune de Veyrier (Genève). Locaux: rue de la Serre 43.

## Genf - Genève - Ginevra

8 juillet 1965. Immeubles.

**SI Pegerez**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 avril 1963, page 1134). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1965.

16 juillet 1965.

**Papeterie J.P. Bouvier, E. Delachaux, sucer**, à Genève (FOSC. du 2 juillet 1953, page 1609). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Papeterie et meubles de bureau Delachaux SA», à Genève.

16 juillet 1965.

**Papeterie et meubles de bureau Delachaux SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1965. But: commerce et représentation de papeterie, meubles et fournitures en tous genres pour bureaux commerciaux et techniques; acquisition, exploitation, dépôt et cession de tous brevets, procédés et marques dans ce domaine. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Papeterie J.P. Bouvier, E. Delachaux, sucer», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1964, avec un actif de fr. 386 817,26 et un passif envers les tiers de fr. 135 251,70 pour fr. 251 565,56, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 190 000, le solde de fr. 61 565,56 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne-Philippe Delachaux, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, président, et Claude-Bernard Delachaux, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Vernier, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 27, rue de la Croix d'Or.

27 juillet 1965. Essences de parfums, etc.

**Eau de Fleurs SARL**, à Genève, essences de parfums, etc. (FOSC. du 4 juin 1963, page 1635). L'associé-gérant Gilbert Duboule et sa femme, Johanna-Margot née Nâther sont soumis au régime de la séparation de biens.

27 juillet 1965. Produits et articles manufacturés ou non, etc.

**Codeleo SA**, à Genève, produits et articles manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 23 octobre 1964, page 3187). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2292). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

27 juillet 1965.

**Construction en Béton SA**, succursale à Meyrin (FOSC. du 5 juillet 1965, page 2104), succursale de «Béton-Bau AG», à Bâle. Peter Bally et Amabile Broggi, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs de la société avec signature collective à deux.

27 juillet 1965. Immeubles.

**Etablissement Hess, Société Anonyme, à Carouge** (FOSC. du 13 mai 1963, page 1385). Nouvelle raison de commerce: **SI rue de la Filature No 8**. But modifié: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Statuts modifiés le 16 juillet 1965. Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Bongard, inscrit jusqu'ici comme directeur, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juillet 1965. Serrurerie, ferronnerie d'art, etc.

**Etablissement Hess, Société Anonyme R. Bongard successeur**, à Carouge. Chef de la maison: Roger Bongard, de Genève, à Chêne-Bougeries, séparé de biens de Jacqueline née Buisson. Entreprise de serrurerie, ferronnerie d'art et constructions métalliques. 8, rue de la Filature.

27 juillet 1965.

**Orell Füssli-Annonces SA**, succursale à Genève (FOSC. du 6 mai 1965, page 1426), succursale de «Orell Füssli-Annoncen AG», à Zurich. Günter Piontek, de et à Zollikon (Zurich), sous-directeur de la société, signe collectivement à deux.

27 juillet 1965. Chauffage central, etc.

**Technocalor SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 juillet 1965. But: études de projets dans les domaines du chauffage central, conditionnement d'air, installations industrielles, récupération de chaleur, fours d'incinération, filtrage des fumées; représentations techniques dans lesdites branches ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fritz Steiner, de Trub (Berne), à Moutier (Berne), administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 64, rue de Lyon.

28 juillet 1965. Boulangerie-pâtisserie.

**Ch. Tschumi**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 25 septembre 1946, page 2810). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 juillet 1965. Epicerie, vins, etc.

**M. & Mme Pidoux**, à Genève, épicerie et commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1962, page 2019). Clara Pidoux (décédée) n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Samuel Pidoux, de Forel-sur-Lucens (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **J.S. Pidoux**. 12, rue de la Tour-Maitresse.

28 juillet 1965. Ferblanterie-plomberie, etc.

**Perréard et Biffiger**, à Chêne-Bourg, entreprise de ferblanterie-plomberie; installations sanitaires (eau et gaz), société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1960, page 112). Yvonne-Marie Biffiger (décédée) et Henri-Adolphe Perréard



ard ne sont plus associés. La société est dissoute et radiée. L'associé André Séchaud, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Perréard et Biffiger, A. Séchaud succ. 39, route de Genève.

28 juillet 1965.

Bureau d'assurance Henri Borini, à Genève (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209). Objet actuel de l'entreprise: agent général pour le canton de Genève de l'Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie; contrôle, gérance et expertise de portefeuilles d'assurance. Procuration collective à deux a été conférée à Antoine Jenny, de et à Lancy, Jacques Ischi, de Rumisberg (Berne), à Genève, et Huguette Voisard, de Fontenais (Berne), à Genève.

28 juillet 1965. Horlogerie, bijouterie, etc.

Jean Perret & Cie, à Genève, horlogerie, bijouterie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 décembre 1963, page 3452). Par ordonnance du 21 juillet 1965, le président du Tribunal de première instance de Genève a retiré provisoirement, en vertu de l'art. 565, al. 2 CO, à l'associée Juliette-Eugénie Perret le droit de représenter la société.

28 juillet 1965. Bâtiments, etc.

Auguste Thévenaz & Cie, à Genève, entreprise générale de bâtiments et de travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 12 février 1938, page 341). Amélie-Louise-Eugénie Thévenaz (décédée) n'est plus associée.

28 juillet 1965. Exploitation forestière, etc.

Marcel Jordan & Cie, à Chêne-Bourg, exploitation forestière, débitage de bois, etc., société en commandite (FOSC. du 19 mars 1963, page 804). Procuration individuelle a été conférée à Pierre Louis, de Thônex, à Genève.

28 juillet 1965.

Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banca di Depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juin 1965, page 1740). Michel Badaf, directeur (inscrit) est en outre secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

28 juillet 1965. Photographies et films, etc.

Seania SA, à Genève, production et commerce de photographies et films, etc. (FOSC. du 18 mars 1965, page 854). La procuration de Pierre Asper est radiée. Signature individuelle a été conférée à Michel Maillard, de St-Martin (Fribourg), à Pully (Vaud), directeur.

28 juillet 1965. Textiles, etc.

Marchés Commerciaux SA, à Genève, achat, vente, importation et exportation de textiles, etc. (FOSC. du 12 février 1958, page 426). La procuration de René Kralliger est radiée.

29 juillet 1965. Appareils électro-ménagers.

Giuseppe Merk, à Genève, importation, représentation et commerce d'appareils électro-ménagers (FOSC. du 22 février 1965, page 572). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juillet 1965. Cisailles pour l'horticulture, etc.

F. Perrin, à Genève, fabrication et vente de cisailles pour l'horticulture et l'arboriculture (FOSC. du 19 février 1953, page 401). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 juillet 1965. Assurances.

Charles Besuchet, à Genève. Chef de la maison: Charles Besuchet, de Carouge, à Genthod. Bureau d'assurances. 12, rue Général-Dufour.

29 juillet 1965.

Banque Pasche SA, à Genève (FOSC. du 26 novembre 1963, page 3360). Henry Gros (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que ceux de René Thurig sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Frei, d'Unterstammheim (Zurich), à Genève, sous-directeur.

29 juillet 1965.

Société Immobilière St Jean-Mt de Sion, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1963, page 2807). Statuts modifiés le 14 juillet 1965 sur un point non soumis à l'inscription.

29 juillet 1965.

Société Immobilière le Col Bleu, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1963, page 2096). Nouveau siège: Anières. Statuts modifiés le 21 juillet 1965. Adresse: chez Adrienne Pilonel.

29 juillet 1965. Machines électroniques, etc.

Electrologia SA, à Genève, vente, location et entretien de machines électroniques, etc. (FOSC. du 8 janvier 1965, page 73). Procuration individuelle a été conférée à Erich Hort, d'Allemagne, à Düsseldorf (Allemagne), et Petrus Damiany, des Pays-Bas, à Genève.

29 juillet 1965. Procédés industriels.

Ferrex SA, à Genève, exploitation de tous procédés industriels (FOSC. du 30 juin 1965, page 2051). Nouvelle adresse: 9, rue de la Corratierie.

29 juillet 1965.

Distribution de Musique d'Ambiance SA, à Genève (FOSC. du 22 février 1963, page 556). Frédéric Heldt (décédé), Jean-François Veyrat et Max Schenkel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Chuit, de Carouge, à Anières, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 juillet 1965. Participations.

Sita SA, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 2 février 1959, page 387). Roger Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Boccad, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 juillet 1965. Constructions de toute nature, etc.

Société Anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Sociedad anonima Conrad Zschokke), à Genève, étude, direction et exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Signature collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Richard Pfenniger et Bernard d'Espine, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommés sous-directeurs.

29 juillet 1965. Jeux.

Circesa, Société d'exploitation de nouveautés techniques SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 juillet 1965. But: exploitation, achat, vente, location, et représentation de toutes nouveautés techniques, notamment dans le domaine des jeux. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'invention faisant l'objet d'une demande du brevet suisse N° 6817/64 concernant le jeu hippique «Derby» pour fr. 20 000, et un appareil de jeu de concours hippique pour fr. 26 000, montants entièrement imputés sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Ziegler, de Kirchberg (Saint-Gall), à Genève, président; Italo Tresch, de Göschenen (Uri), à Chiasso (Tessin), vice-président; Auguste Baumgartner, d'Allemagne, à Genève, secrétaire; Anton Wyss, de Triengen (Lucerne), à Begnins (Vaud); Leonardo Balbiani, de et à Bellinzona (Tessin), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 7, rue du Conseil-Général, chez Joseph Ziegler.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 13. Januar 1913 von Fr. 34 000 haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 2804 am «Bach», im I. Rang; Schuldner laut Pfandtitel: Wolfgang Müller, Schaffhausen; Grundeigentümerin und heutige Schuldnerin: ELCO Oelfeuerungen AG, Zürich; Gläubigerin: Schaffhauser Kantonbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Dezember 1965 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (58<sup>1</sup>)

Schaffhausen, den 19. November 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Derin den Nrn. 160, 162 und 163 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14., 16. und 17. Juli 1964 sowie im Amtsblatt Nr. 56 vom 18. Juli 1964 als vermisst aufgerufen Schuldbrief, datiert vom 23. März 1939, Belege Serie II Nr. 549 im Betrage von Fr. 10 000, haftend ohne Konkurrenz im II. Rang auf den Parzellen Röhrenbach-Grundbuchblatt Nrn. 114-119 des Christian Gottfried Jordi und lautend zu Gunsten von Frau Martha Jordi-Grütter, Gottfrieds Witwe, Röhrenbach b.H. ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird kraftlos erklärt. (621)

4705 Wangen, den 2. August 1965 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer.

### Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 22. Januar 1965, erstmals veröffentlicht in Nr. 20 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Januar 1965, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: Fr. 10 000, 3% Obligationen eidg. Anleihe 1951/Mai, Nrn. 227964/73 = 10/1000, mit Semestercoupons per 1. Mai 1965 und ff. (622)

3000 Bern, den 29. Juli 1965. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Ausfuhr elektrischer Energie

1. Die S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, stellt das Gesuch, an die Electricité de France, Service national, Paris, während der Starklaststunden des Winterhalbjahres bis 120 Millionen Kilowattstunden mit einer Leistung von maximal 100 000 Kilowatt auszuführen im Austausch gegen eine gleiche Energiemenge, die ausserhalb der Starklaststunden von der Electricité de France geliefert werden soll. Die Bewilligung wird für die fünf Winterhalbjahre der Zeitspanne 1965 bis 1970 nachgesucht.

2. Die Elektra Birseck, Münchenstein, welche seit dem Jahre 1906 elektrische Energie an elsässische Grenzgemeinden ausführt, stellt das Gesuch um Erneuerung der am 31. Dezember 1965 ablaufenden Bewilligung. Die neue Bewilligung wird für eine Leistung von maximal 13 000 Kilowatt und für eine Dauer von 10 Jahren nachgesucht.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, werden diese Gesuche hiermit veröffentlicht. Anmeldungen von Strombedarf sowie andere Einsprachen sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 29. August 1965 einzureichen. (AA. 205<sup>1</sup>)

3000 Bern, den 23. Juli 1965. Eidg. Amt für Energiewirtschaft.

### Exportation d'énergie électrique

1<sup>o</sup> La S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, à Lausanne, requiert l'autorisation de mettre à disposition de l'Electricité de France, Service national, à Paris, sous une puissance maximum de 100 000 kilowatts jusqu'à 120 millions de kilowattheures pendant les heures de forte charge du semestre d'hiver en échange d'une quantité d'énergie identique que lui restituera l'Electricité de France en dehors des heures de forte charge. L'autorisation est demandée pour les cinq semestres d'hiver de la période 1965 à 1970.

2<sup>o</sup> La Société coopérative Elektra Birseck, à Münchenstein, qui exporte de l'énergie électrique à destination de communes frontalières d'Alsace depuis l'année 1906, requiert le renouvellement de l'autorisation d'exportation qui expire le 31 décembre 1965. La nouvelle autorisation est demandée pour une puissance maximum de 13 000 kilowatts et une durée de 10 ans.

Ces demandes d'autorisation sont publiées conformément à l'article 6 de l'ordonnance sur l'exportation de l'énergie électrique du 4 septembre 1924. Toute demande d'utilisation en Suisse de l'énergie électrique dont l'exportation est envisagée, ainsi que toutes autres oppositions doivent être adressées à l'office soussigné au plus tard jusqu'au 29 août 1965. (AA. 205<sup>2</sup>)

3000 Berne, le 23 juillet 1965.

Office fédéral de l'économie énergétique.

### Moncit S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

Suivant procès-verbal du 29 juillet 1965, l'assemblée générale des actionnaires a voté la dissolution de la société. Les créanciers de celle-ci sont priés de produire leurs créances, avec envoi des justificatifs, au liquidateur de la société Monsieur Pierre Boissonnás, 5, rue Petitot, à Genève. (AA. 208<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 30 juillet 1965.

Le liquidateur.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 210830. Date de dépôt: 29 juin 1965, 18 h.  
Motosacoche Société Anonyme, 56, route des Acacias, Carouge (Genève).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 114694. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1965.

Cycles, automobiles, bateaux à moteur, moteurs à explosion et moteurs à combustion interne, pièces détachées desdits, groupes motopompes et groupes électrogènes entraînés par moteur à explosion et par moteur à combustion interne, essences, huiles, articles de sport et véhicules de tous genres, appareils d'aviation. (Cl. int. 4, 7, 12, 28)

**MOTOSACOCHE**

N° 210831. Date de dépôt: 28 juin 1965, 22 h.  
Lebib Kherlakian, rue Sao Luiz 112, Sao Paulo (Brésil).  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)

**CHEMBORD**

Nr. 210832. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1965, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Baumaterialien. Natürliche und künstliche Steine, Strassenbau- und -belagsmaterialien. Asphalt, Pech und Bitumen. Baukonstruktionen. Vorgeformte und vorfabrizierte Teile von Hoch- und Tiefbauten. Backsteine, Ziegel, Blöcke, Schindeln, Röhren, Kanalisationsrohre, Dachtraufen; Boden-, Dach- und Wandträger; Boden-, Dach- und Wandauskleidungen, -beschichtungen und -bewürfe. Bautenschutz- und -konservierungsmittel. Mittel zum Wasserdichtmachen und zum Isolieren von Hoch- und Tiefbauten; Fugenabdichtungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 6, 17, 19, 27)

**ENDUR**

Nr. 210833. Hinterlegungsdatum: 18. März 1965, 18 Uhr.  
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; technische Öle und Fette; Schmiermittel; staubbindende und -absorbierende Zusammensetzungen; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe); chemische Zusätze für Schmiermittel, hydraulische Öle, Uebertragungsflüssigkeiten und Motoren Brennstoffe. (Int. Kl. 1, 4)

**AMBIFAL**

Nr. 210834. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1965, 20 Uhr.  
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binnigerstrasse 95, Allschwil (Baselland). — Fabrikation.  
Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**CALLIMON-BRAUSETABLETTEN**

Nr. 210835. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1965, 17 Uhr.  
Serbi AG Studiengesellschaft für die industrielle Herstellung von Bauteilen, Zug. — Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Bauelemente und deren Bestandteile für die Herstellung von Häusern sowie Bau- und Konstruktionsmaterialien aller Art; Garagen; Türen, Treppen, Trennwände und Abschränkungen, Fenster und Fenstersimse, Rolläden und Jalousien, Wandschränke und Holzeinbauten aller Art, Konstruktionen der Bauschreinerei im allgemeinen, Boden-, Wand- und Deckenbeläge, sanitäre und heiztechnische Einrichtungen und Installationen aller Art, Kücheneinbauten und Kücheneinrichtungen einschliesslich Haushaltapparate, -geräte und -maschinen, Möbel, Bettwaren, Bestecke und Glaswaren, Teppiche und Vorhänge sowie Wohnungs- und Innen-Einrichtungen aller Art. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 19, 20, 21, 24, 27)

**SERBI**

Nr. 210836. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 17 Uhr.  
Tico-Apparate AG, Limmatquai 1, Zürich. — Fabrikation und Handel.  
Haarschneidevorrichtungen. (Int. Kl. 8)

**NEET-MASTER**

Nr. 210837. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 17 Uhr.  
Tico-Apparate AG, Limmatquai 1, Zürich. — Fabrikation und Handel.  
Haarschneidevorrichtungen. (Int. Kl. 8)

**GROOM-MASTER**

N° 210838. Date de dépôt: 17 mai 1965, 12 h.  
Juillerat frères, Société Anonyme, Malleray. — Fabrication et commerce.  
Montres. (Cl. int. 14)

**ANDALOS**

N° 210839. Date de dépôt: 24 mai 1965, 18 h.  
Pierre-A. Nardin, 13, rue de Beau-Site, Le Locle.  
Fabrication et commerce.  
Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**NARDAX**

Nr. 210840. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

**DRAGETTEN**

Nr. 210841. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Mutterkörn enthaltende Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

**ERGOTOPHEN**

Nr. 210842. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Mutterkörn enthaltende Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

**MIGRERGOT**

Nr. 210843. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 3, 5)

**MIN-CO-TABS**

Nr. 210844. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Mutterkörn enthaltende Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

**OPTERGOT**

Nr. 210845. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, Veterinärprodukte, diätetische Nährmittel, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

**TABSADRAG**

Nr. 210846. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Mutterkörn enthaltende Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

**TORERGOT**

Nr. 210847. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte, Veterinärprodukte, diätetische Nahrungsmittel, Verbandstoffe, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 3; 5)

## VASERGIN

Nr. 210848. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 17 Uhr.  
Casanin AG, Horw (Luzern). — Fabrikation.  
Leim. (Int. Kl. 1, 16)

## LINOTEX

N° 210849. Date de dépôt: 28 mai 1965, 20 h.  
Technicair S.A., 53, avenue de l'Etang, Vernier (Genève).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 110289. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février 1965.

Ventilateurs, appareils pour le conditionnement d'air, aérothermes, installations de séchage, notamment armoires pour le séchage du linge.  
(Cl. int. 11)

## ZEPHYR

Nr. 210850. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1965, 21 Uhr.  
F. Weidenmann, via Sempione 4, Locarno-Muralto.

Produktion und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 110966. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1965 an.  
Traubensaft. (Int. Kl. 32)

## VERBANO

N° 210851. Date de dépôt: 31 mai 1965, 17 h.  
Olin Mathieson Chemical Corporation, 460 Park Avenue, New York 22 (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicinales, pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## DEMAVET

Nr. 210852. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1965, 18 Uhr.  
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## PIPASEN

### Nordfinanz-Bank Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1965

| Aktiven                                              |               | Passiven                                 |               |
|------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|---------------|
|                                                      | Fr.           |                                          | Fr.           |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben                   | 1 290 471.32  | Bankenkreditoren auf Sicht               | 412 880.49    |
| Bankendebitoren auf Sicht                            | 2 638 759.86  | Bankenkreditoren auf Zeit                | 64 609 815.96 |
| Bankendebitoren auf Zeit                             | 2 279 592.05  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 3 686 961.05  |
| Wechsel                                              | 449 099.02    | Kreditoren auf Zeit                      | 6 484 123.05  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                  | 265 241.13    | davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 100 000.— |               |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                   | 3 716 209.56  | Depositenkonten                          | 604 675.29    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung           | 660 009.05    | Sonstige Passiven                        | 1 247 050.58  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung            | 77 465 016.51 | Aktienkapital                            | 10 000 000.—  |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 15 882 879.— |               | Gesetzliche Reserven                     | 2 000 000.—   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen             | 468 972.15    | Spezialreserven                          | 200 000.—     |
| Sonstige Aktiven                                     | 251 400.67    | Gewinnvortrag vom Vorjahr                | 239 264.90    |
| Kautionen: Fr. 8 218 840.—                           |               | Kautionen: 8 218 840.—                   |               |
|                                                      | 89 484 771.32 |                                          | 89 484 771.32 |

### Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1965

| Aktiven                                            |               | Passiven                     |               |
|----------------------------------------------------|---------------|------------------------------|---------------|
|                                                    | Fr.           |                              | Fr.           |
| Kassa, Giro und Postcheckguthaben                  | 6 583 263.43  | Bankenkreditoren auf Sicht   | 7 134 846.91  |
| Coupons                                            | 668 460.99    | Bankenkreditoren auf Zeit    | 514 689.55    |
| Bankendebitoren auf Sicht                          | 26 089 168.65 | Kreditoren auf Sicht         | 43 497 824.39 |
| Bankendebitoren auf Zeit                           | 11 679 401.30 | Kreditoren auf Zeit          | 20 757 508.90 |
| Wechsel                                            | 350 000.—     | Sonstige Passiven            | 3 576 474.63  |
| Reports                                            | 2 756 361.85  | Aktienkapital                | 4 000 000.—   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                | 2 076 183.73  | Allgemeine Reserven          | 2 600 000.—   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                 | 21 682 467.46 | Ausserordentliche Reserven   | 3 400 000.—   |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 730 741.50 |               | Gewinnvortrag aus 1964       | 316 459.58    |
| Hypothekaranlagen                                  | 20 000.—      | (Kautionen: Fr. 1 315 740.—) |               |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen           | 12 124 946.30 |                              |               |
| Syndikatsbeteiligungen                             | 460 352.—     |                              |               |
| Sonstige Aktiven                                   | 1 307 198.25  |                              |               |
|                                                    | 85 797 803.96 |                              | 85 797 803.96 |

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Texte original

#### Deuxième procès-verbal

prorogeant la validité de la Déclaration concernant l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Conclu à Genève le 30 octobre 1964

Date de l'entrée en vigueur pour la Suisse: 1<sup>er</sup> janvier 1965

Les parties à la Déclaration du 22 novembre 1958 concernant l'accession provisoire de la Suisse à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (instruments ci-après dénommés «la Déclaration» et «l'Accord général», respectivement);

agissant en conformité du paragraphe 8 de la Déclaration;

sont convenues de ce qui suit:

1. La validité de la Déclaration est prorogée pour une nouvelle période de trois ans, par modification de la date mentionnée au paragraphe 8 qui est:

reportée au 31 décembre 1967, étant entendu que le gouvernement de la Confédération suisse et les Parties contractantes s'efforceront de trouver, dans le cadre des négociations Kennedy ou dans tout autre contexte, une solution aux problèmes qui se posent à la Suisse dans ses relations avec le GATT, afin de rendre possible l'accession pleine et entière de la Suisse à l'Accord général.

2. Le présent procès-verbal sera déposé auprès du Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général. Il sera ouvert à l'acceptation, par signature ou autrement, des parties à la Déclaration. Il entrera en vigueur entre le gouvernement de la Suisse et tout gouvernement participant dès que le gouvernement de la Suisse et ledit gouvernement participant l'auront accepté.

3. Le Secrétaire exécutif transmettra au gouvernement de la Suisse, à chaque partie contractante à l'Accord général, à chaque gouvernement qui a accédé provisoirement audit Accord et à chaque gouvernement qui engagerait des négociations d'accession, une copie certifiée conforme du présent procès-verbal et une notification de chaque acceptation dudit procès-verbal.

Fait à Genève, le trente octobre mil neuf cent soixante-quatre, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.  
180. 5. 8. 65.



Uebersetzung aus dem französischen und englischen Originaltext

## Zweites Protokoll

für die Verlängerung der Deklaration über den  
provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft  
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen

Ausgefertigt in Genf am 30. Oktober 1964

Datum des Inkrafttretens für die Schweiz: 1. Januar 1965

Die Parteien der Deklaration vom 22. November 1958 über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (hiernach als «die Deklaration» und «das Allgemeine Abkommen» bezeichnet),

gestützt auf den Paragraphen 8 der Deklaration,  
haben folgendes vereinbart:

1. Die Geltungsdauer der Deklaration wird um eine neue Periode von drei Jahren verlängert, indem das im Paragraphen 8 erwähnte Datum auf den 31. Dezember 1967 geändert wird. Es besteht Einigkeit darüber, dass die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und die Vertragsparteien sich bemühen werden, im Rahmen der Kennedy-Verhandlungen oder in einem anderen Zusammenhang eine Lösung der Probleme zu finden, die sich für die Schweiz in ihren Beziehungen zum GATT stellen, damit die Vollmitgliedschaft der Schweiz zum Allgemeinen Abkommen ermöglicht wird.

2. Das vorliegende Protokoll wird beim Exekutiv-Sekretär der Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens hinterlegt werden. Es wird zur Annahme durch Unterschrift oder in anderer Weise, durch die Parteien der Deklaration offenstehen. Es wird zwischen der Schweizerischen Regierung und jeder anderen teilnehmenden Regierung in Kraft treten, sobald es die Regierung der Schweiz und die genannte teilnehmende Regierung angenommen haben werden.

3. Der Exekutiv-Sekretär wird der Regierung der Schweiz, jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens, jeder Regierung, die dem genannten Abkommen provisorisch beigetreten ist und jeder in Verhandlungen über ihren Beitritt zum Allgemeinen Abkommen eintretenden Regierung eine beglaubigte Abschrift des vorliegenden Protokolls sowie eine Bestätigung jeder Annahmeerklärung dieses Protokolls zustellen.

Ausgefertigt in Genf am dreissigsten Oktober tausendneuhundert vierundsechzig, in einem einzigen Exemplar, in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte als authentisch gelten.

180. 5. 8. 75.

## Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 5. August 1965 — Cours de conversion dès le 5 août 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.73½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.95; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -69.00/100; Marokko/Maroc: Fr. 87.00; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.25; Norwegen/Norvège: Fr. 60.60; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*): 1 £ Ster. = Fr. 12.09.\*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

180. 5. 8. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# EMPRUNT 4 3/4 % CANTON du VALAIS

1965 de Fr. 15 000 000

destiné à la transformation et à l'agrandissement du Collège de Brigue et à la consolidation de la dette flottante.

### Conditions de l'emprunt:

Intérêts 4¾% l'an, coupons annuels au 31 août.  
Durée 10-15 ans; possibilité de remboursement anticipé après 10 ans.  
Amortissements annuels de Fr. 750 000.- dès la 5e année.  
Coupons de Fr. 1000.- au porteur.  
Cotation aux principales bourses suisses.

### Prix d'émission:

99% plus -60%, timbre fédéral = 99.60%.

### Délai de souscription:

du 5 au 11 août 1965 à midi.

### Délai de libération:

du 31 août au 15 septembre 1965.

Prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES  
CARTEL DE BANQUES SUISSES LES BANQUES VALAISANNES

## Institut international de la Psychodynamie Lignières/Neuchâtel

### Tirage au sort

Emprunt 4¾% 1961 de Fr. 500 000

Les 200 obligations de fr. 100.- l'une sorties au 4e tirage du 29 juillet 1965 dont le remboursement intervient dès le 31 juillet 1965, portent les numéros suivants:

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 0056 | 0830 | 1336 | 2063 | 2695 | 3187 | 3575 | 4227 | 4664 |
| 0057 | 0831 | 1382 | 2187 | 2712 | 3247 | 3591 | 4235 | 4683 |
| 0095 | 0832 | 1408 | 2203 | 2738 | 3256 | 3618 | 4243 | 4702 |
| 0146 | 0833 | 1431 | 2204 | 2758 | 3277 | 3677 | 4277 | 4738 |
| 0175 | 0841 | 1446 | 2294 | 2810 | 3281 | 3709 | 4284 | 4739 |
| 0176 | 0860 | 1505 | 2295 | 2832 | 3291 | 3713 | 4320 | 4757 |
| 0179 | 0865 | 1522 | 2330 | 2837 | 3305 | 3735 | 4321 | 4763 |
| 0199 | 0950 | 1554 | 2331 | 2840 | 3319 | 3754 | 4338 | 4766 |
| 0213 | 0951 | 1558 | 2332 | 2862 | 3331 | 3759 | 4398 | 4791 |
| 0222 | 0998 | 1566 | 2345 | 2907 | 3380 | 3772 | 4418 | 4819 |
| 0296 | 1065 | 1586 | 2353 | 2926 | 3381 | 3777 | 4425 | 4841 |
| 0327 | 1079 | 1592 | 2383 | 2928 | 3382 | 3820 | 4458 | 4879 |
| 0353 | 1126 | 1595 | 2398 | 2934 | 3383 | 3841 | 4476 | 4928 |
| 0547 | 1133 | 1601 | 2412 | 2941 | 3384 | 3866 | 4511 | 4929 |
| 0580 | 1152 | 1635 | 2460 | 2961 | 3423 | 3872 | 4515 | 4935 |
| 0647 | 1153 | 1651 | 2485 | 2962 | 3436 | 3948 | 4526 | 4975 |
| 0706 | 1156 | 1835 | 2486 | 3020 | 3442 | 3971 | 4541 |      |
| 0733 | 1157 | 1864 | 2504 | 3021 | 3460 | 4030 | 4558 |      |
| 0744 | 1182 | 1866 | 2518 | 3048 | 3465 | 4068 | 4564 |      |
| 0769 | 1201 | 1871 | 2575 | 3106 | 3517 | 4107 | 4593 |      |
| 0826 | 1273 | 1969 | 2622 | 3118 | 3518 | 4147 | 4656 |      |
| 0828 | 1277 | 1979 | 2635 | 3185 | 3573 | 4150 | 4662 |      |
| 0829 | 1314 | 2061 | 2673 | 3186 | 3574 | 4164 | 4663 |      |

et seront remboursés à l'Etude Adrien Thiebaud, notaire, Hôtel B.C.N., 2000 Neuchâtel.

Ces titres cesseront de porter intérêts dès le 31 juillet 1965.

Neuchâtel, le 2 août 1965

## Diasond AG., Zürich

Dr. Huggenberger teilt uns mit, dass er seinen Austritt als Verwaltungsratspräsident bereits auf den 31. Dezember 1964 beantragt hat. Er betrachtet sich daher seit diesem Zeitpunkt als nicht mehr zum Verwaltungsrat zugehörig.

## Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB.)

Ueber den Nachlass des am 21. Juli 1965 verstorbenen

## Otto Lötcher-Müller

geb. 1913, Schlosser, von Escholzmatt (LU), zuletzt wohnhaft gewesen Allschwil, Dorfplatz 5, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 17. September 1965 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen. Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z.G.B. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Binnlingen, den 5. August 1965

Erbschaftsamt Binnlingen

## S.I. Elysée Crans S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 août 1965, à 15 heures, dans les bureaux de l'Agence Barras, à Crans, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport du président.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1964.
- 4° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 5° Répartition du bénéfice.
- 6° Nomination statutaire.
- 7° Divers.

Les comptes du bilan et de profits et pertes peuvent être consultés au bureau René Antille, Route de Sion 19, Sierré.

## Société immobilière du Petit-Rocher S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 août 1965, à 16 heures 45, au bureau de MM. Q. Ramella & Fils S.A., 29, avenue de la Gare, à Lausanne.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à disposition des actionnaires dès le 10 août 1965, chez MM. Q. Ramella & Fils S.A., 29, avenue de la Gare, à Lausanne.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Lausanne, le 30 juillet 1965

Le conseil d'administration

**BASSECOURT****Hôtel de la Croix Blanche**

A l'Ancien Relais  
Entièrement rénové  
Cuisine soignée  
Restaurant - Salle à manger  
Salle pour sociétés  
Chambres modernes avec eau chaude et froide  
P. Neuenschwander, Téléphone (066) 3 71 89

**BRIGUE****Café-Restaurant Guntern**

Rue de la Furka, Téléphone (028) 3 13 41  
Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.  
Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

**CHAMPAGNE****Restaurant du Cercle**

Cuisine soignée - Ponlets du pays aux morilles  
Salles pour sociétés et banquets - Place de parc  
Tél. (024) 3 13 66 - Chambres à louer

**FRIBOURG****Auberge du Pont de la Glâne**

Cuisine bourgeoise, grande place de parc  
Roger Rey, propr., Téléphone (037) 2 32 25

**GENEVE****Hôtel du Simplon**

Route de Chêne 5 - Téléphone 36 65 50 - Tram 12  
Restaurant Français - Café - Brasserie - Carnotzet  
Menus soignés de Fr. 8.- à Fr. 12.-  
An Snack: Plat du jour dep. Fr. 4.-  
Ses hors-d'oeuvres riches et ses spécialités  
Filets de perche frais - Gratin de sole  
Scampis pilaw - Gratin de fruits de mer  
Trite du lac - Omble chevalier

**LAUSANNE****Le Lumen**

Rôtisserie, brasserie, bar  
Cuisine très soignée - Menus à prix fixes - Mets de brasserie.  
M. et Mme R. Tauxe  
Grand-Pont 4, Téléphone (021) 22 76 04

Tél. 52 64 66 **La Ferme** A 50 m. de la  
Réservez d'avance douane française  
**Auberge de la Renfile** à 2 km de Jussy  
Tous les soirs:  
A l'orgue électronique, le compositeur Georges RAINAUT  
Carte variée - Menus soignés - Chasse.  
Grand parc - Jeux pour enfants  
Promenades à cheval - Poney pour enfants - Equitation  
Salle pour banquets, mariages, sociétés



Ferien - Seminare  
Konferenzen

Tel. (021) 61 29 34

Telex 24 650

Ganzes Jahr geöffnet

**MONTFAUCON****Hôtel-Restaurant de la Pomme-d'Or**

Sa restauration soignée - Ses chambres avec eau courante - Place de parc  
Ulysse Gigon-Rosens  
Tél. (039) 4 81 05

**SIGNAL DE BOUGY****Hôtel-Restaurant du Signal**

Site idéal pour vacances  
Cuisine soignée - Vins du pays  
Salles pour sociétés, banquets et mariages  
Cours de vente  
Petit bar ouvert jusqu'à 1 heure du matin  
E. Strange, propr., Tél. (021) 78 52 00

**SION**

RESTAURANT - RELAIS

**„Supersaxo“**

Charles de Rivaz, Tél. (027) 2 18 92

Aus Eintauch günstig abzugeben, fabrik-  
neuer Fakturier- und Buchungsautomat

**OLIVETTI MERCATOR 5000**

elektronisch, 2 Zusatzprogramme, mit Werks-  
garantie, Fr. 17 500.- (anstatt Fr. 23 500.-)

Ferner Buchungsautomat

**BURROUGHS SENSIMATIC**

Serie 100, 3 Zählwerke, Kurztext, wenig ge-  
braucht, inkl. Maschinenständer  
Fr. 5 800.- (anstatt Fr. 14 000.-)

J.F. PFEIFFER AG, 8038 Zürich

Telefon (051) 45 93 33

**Wegen Geschäftsaufgabe  
sehr günstig abzugeben:**

- 2 elektrische Schreibmaschinen «Olivetti»,  
neuwertig, wenig gebraucht.
- 1 elektrische Schreibmaschine «Smith-Co-  
rona», zirka 5 Jahre alt.
- 1 Telefonanrufbeantworter «Albiphon».
- 1 Diktiergerät DG 4, komplett.
- 1 Vervielfältigungsapparat System «Roneo»,  
Handantrieb, neuwertig.
- 1 Registrierkasse, geeignet für Laden oder  
Wirtschaft.
- 1 ältere Additionsmaschine mit Breitwagen,  
Handbetrieb.
- 1 ältere Adressiermaschine für Metallplatten,  
Handbetrieb.
- 1 Posten neue Hängemappen, älteres Modell,  
zu Fr. 25.- %.

Anfragen und Offerten unter Chiffre P 30442 F  
an Publicitas Freiburg oder jeweils von 11.00  
bis 12.00 Uhr, Tel: (037) 2 60 18.

**Nichtigerklärung**

Das Sparheft

Nr. 934784

der KANTONALBANK VON BERN, Filiale  
Thun, wird vermisst.

Die Gläubigerin wird dieses gemäss  
Art. 90 OR entkräften und über das ent-  
sprechende Guthaben verfügen, sofern der  
allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht  
binnen drei Monaten der KANTONALBANK  
VON BERN, Filiale Thun vorlegt und sein  
besseres Recht nachweist.

KANTONALBANK VON BERN,  
Thun

**A louer à Bienne**

a) grand Hangar (2400 m<sup>2</sup>)  
construction moderne à l'usage de dépôt  
de machines et de matériaux divers ou de  
transbordement. Rampe de chargement  
et de déchargement. Accès à la route  
principale et voie de raccordement CFF  
et au même endroit.

b) grand Terrain annexé et emménagé en  
place de dépôt

S'adresser à la  
Fiduciaire W. Bieri-Leu, Bienne  
Tél. 032/2 20 57

**Conventionstreie Frachten  
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00

**Cadeaux  
publicitaires****ou cadeaux de júbilé**

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés!  
Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous elde-  
rons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demen-  
dez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre  
représentant.

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog SA, 8006 Zürich

Schellhauserstr. 24  
Tél. 051 / 28 40 48

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:

Dr. rer. pol. Hans Peter Bösiger-Stubbe

des Hans Walter und der Hedwig geb. Girardet, geb. 1919, von Gra-  
ben (Bern), Ehemann der Jacqueline geb. Stubbe, gewesener Kauf-  
mann, wohnhaft gewesen in Ipsach, Quellmatt 328.

Eingabefrist bis und mit 4. September 1965:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Nidau;
- für Guthaben des Erblassers beim Notariat Jenni & Liechti in Nidau.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemelde-  
te Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der  
Erbenschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Fernand Sigg, Spitalgasse 25, Biel.

Nidau, den 2. August 1965 Der Beauftragte: R. Liechti, Notar

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom  
21. Juli 1965 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet  
über den Nachlass des am 9. Juli 1965 in Bern verstorbenen Herrn

Otto Baumann

1910, des Otto, von Wangen a. d. A., gew. Pneuhändler und Vulkant-  
seur, Schloßstrasse 124, Bern.

Eingabefrist bis und mit 10. September 1965:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungs-  
statthalteramt II von Bern;
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Johannes Lehmann,  
Spitalgasse 14, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemelde-  
te Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der  
Erbenschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Heinz Baumann, Automobiltechniker,  
Schloßstrasse 124, Bern.

Die Einzelfirma «Pneuservice Otto Baumann, Bern» wird  
während der Dauer des öffentlichen Inventars mit Bewilligung des  
Regierungsstatthalters II von Bern durch den Sohn des Erblassers,  
Herrn Heinz Baumann, weitergeführt.

Bern, den 3. August 1965

Der Beauftragte:  
J. Lehmann, Notar

**Occasions-****Vervielfältiger****Ohne automatische Papierzuführung**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Print-Fix, Multor   | Fr. 90.- |
| Edison, portable    | Fr. 50.- |
| Gestetner, Modell 3 | Fr. 50.- |

**Mit automatischer Papierzuführung:**

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| Print-Fix                                       | Fr. 125.- |
| Gehe, Modell 78                                 | Fr. 100.- |
| Gehe, Modell 74                                 | Fr. 50.-  |
| Gehe-Automat mit Schrank, elektrisch            | Fr. 480.- |
| Gehe, Regent, Automat, elektrisch               | Fr. 500.- |
| Peliken, elektrisch, mit Schrank, Modell 50     | Fr. 500.- |
| Ellema, elektrisch                              | Fr. 350.- |
| Roto 10, Handbetrieb                            | Fr. 100.- |
| Roto 10, elektrisch                             | Fr. 200.- |
| Roto 40, elektrisch                             | Fr. 300.- |
| Roto 15, elektrisch                             | Fr. 300.- |
| Roto 51 (1 Jahr gebraucht)                      | Fr. 500.- |
| Edison, Dick 30                                 | Fr. 150.- |
| Edison, Dick 91                                 | Fr. 300.- |
| Roneo 210, neuwertig                            | Fr. 150.- |
| Roneo 500, elektrisch                           | Fr. 300.- |
| Gestetner, Modell 8                             | Fr. 75.-  |
| Gestetner, 500-Blett-Anlage 5 R                 | Fr. 200.- |
| Gestetner, Modell 68                            | Fr. 300.- |
| Gestetner, Modell 58 E, elektrisch, mit Schrank | Fr. 400.- |
| Rex D 25, elektrisch                            | Fr. 100.- |
| Rex D 2                                         | Fr. 100.- |
| Rex 280                                         | Fr. 950.- |
| Kega, Eintrommelhandmaschine                    | Fr. 50.-  |
| Kega, Zweitrommelhandmaschine                   | Fr. 100.- |

**Umdrucker:**

|           |           |
|-----------|-----------|
| Ornig     | Fr. 200.- |
| Fordigraf | Fr. 200.- |
| Duplex    | Fr. 250.- |

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

**Mitteilung an die Aktionäre der Luftseilbahn Reusch (Gsteig) -  
Cabane des Diablerets AG. (LRD)**

Anlässlich der am 10. Juli 1965 in Gstaad stattgefundenen Generalversammlung der LRD wurde beschlossen, gegen Vorweisung von Aktiencoupon Nr. 5 und Bezahlung von Fr. 2.- ein Aktionärsbillet abzugeben. Die Coupons Nr. 5 können an der Talstation der Luftseilbahn eingelöst werden. Die Aktionärsbillets berechtigen zu einer Retourfahrt Reusch-Cabane des Diablerets oder sind auf 4 beliebigen Teilstrecken der Luftseilbahn gültig. Inbe-  
griffen ist ferner eine Fahrt auf dem Sessellift.

Coupon Nr. 5 ist gültig bis zur nächsten Generalversammlung, welche vermutlich Ende Juni 1966 stattfinden wird.

Der Verwaltungsrat

